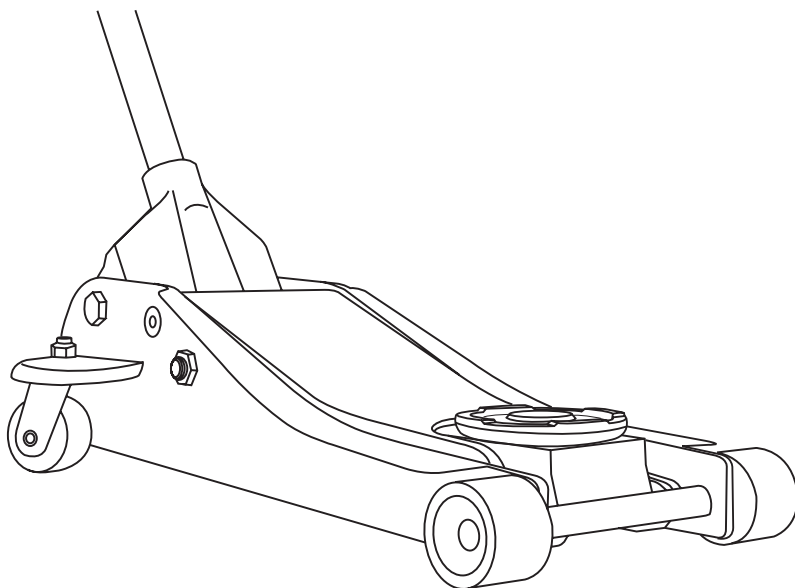




**GARAGEDOMKRAFT 2,5 ton**  
**GARASJEJEKK 2,5 tonn**  
**PODNOŚNIK GARAŻOWY 2,5 tony**  
**LOW PROFILE SERVICE JACK 2. 5 TON**



**BRUKSANVISNING**  
**BRUKSANVISNING**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**OWNER'S MANUAL**

## TEKNISKA DATA

Lastkapacitet

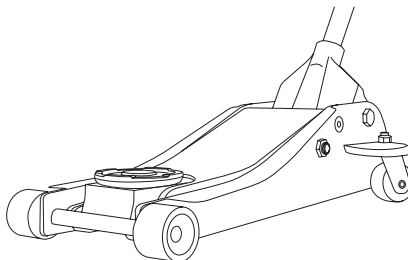
Max. 2,5 ton

Höjd hopfäld

83 mm

Max. Höjd

450 mm



## ANVÄNDNING

Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar och alla varningsmärken på utrustningen före användning. Ersätt varningsmärken som blivit oläsliga eller försvunnit. Spara dessa anvisningar för framtida behov.

### Lyftning

1. Fordonet och domkraften ska stå på plant, hårt underlag.
2. Ansätt parkeringsbromsen och kila hjulen.
3. Placera domkraften vid lämplig lyftpunkt under fordonet (se handboken för fordonet).
4. Stäng avlastningsventilen genom att vrida medurs. Dra inte åt för hårt.
5. Lyft fordonet genom att placera handtaget i fästet och pumpa upp och ned.
6. Placera pallbockar på lämpliga ställen under fordonet (se handboken för fordonet). Kryp aldrig under fordon som inte är pallade på pallbockar. Domkraften är inte avsedd att bära upp stor last under lång tid. Lyft och palla inte upp mer än ett hjul i taget.
7. Öppna långsamt ventilen genom att vrida moturs och sänk ned lasten på pallbockarna.

### Sänkning

1. Stäng avlastningsventilen genom att vrida medurs.
2. Pumpa handtaget upp och ned så att fordonet lyfts från pallbockarna.
3. Ta bort pallbockarna. Se till att ingen befinner sig under fordonet vid sänkning.
4. Öppna långsamt ventilen genom att vrida moturs och sänk ned fordonet på marken.

## KONTROLL

Produkten ska underhållas i enlighet med gällande regler. Ändra aldrig produkten på något sätt.

1. Kontrollera produkten före användning med avseende på sprickor i svetsfogar samt skadade, lösa, slitna eller saknade delar.
2. Utför kontroller i enlighet med dessa anvisningar.
3. Kontrollera omedelbart produkten om den utsatts för överbelastning eller slag. Eventuella reparationer ska utföras av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal.

## UNDERHÅLL

Utför underhåll varje månad. Smörj produkten regelbundet. Föroreningar och/eller bristande smörjning kan orsaka funktionsfel som medför risk för allvarlig personskada och/eller egendomsskada. Följ anvisningarna nedan.

1. Smörj alla rörliga delar med tunnflytande olja.
2. Kontrollera produkten visuellt med avseende på sprickor i svetsfogar, hydraulvätskeläckage samt skadade, lösa, slitna eller saknade delar.
3. Kontrollera omedelbart produkten om den utsatts för överbelastning eller slag.
4. Skadad produkt får inte användas förrän den har reparerats.
5. Rengör alla ytor. Se till att säkerhets- och varningsmärken på produkten är hela och läsbara. Ersätt märken som blivit oläsliga eller försvunnit.
6. Kontrollera oljenivån och fyll på, om så behövs.
7. Kontrollera kolven var tredje månad med avseende på korrosion. Rengör vid behov och gnid med en oljad trasa. När produkten inte används ska den alltid vara helt hopfäld.

Använd endast hydraulvätska avsedd för domkrafter. Andra vätskor kan skada tätningarna.

## KONTROLL AV OLJENIVÅ

1. Vrid avlastningsventilen moturs så att kolven går in helt. Tryck på sadeln, om så behövs.
2. Placera domkraften plant och ta ut oljepåfyllningspluggen. Placera domkraften vertikalt med handtagsfästet nedåt. Oljan ska nå upp till påfyllningshålets underkant. Fyll på, om så behövs. Överfyll inte. Använd endast ny, ren olja avsedd för domkrafter.
3. Sätt tillbaka påfyllningspluggen.
4. Funktionsprova domkraften.
5. Avlufta systemet om så behövs.

## FELSÖKNING

### AVLUFTNING

1. Vrid avlastningsventilen moturs ett helt varv för att öppna den helt.
2. Pumpa handtaget 8 fulla slag.
3. Vrid avlastningsventilen medurs för att stänga den.
4. Pumpa med handtaget tills kolven är helt ute. Pumpa ytterligare några gånger för att driva ut eventuell luft.
5. Lossa försiktigt oljepåfyllningspluggen något för att släppa ut luften.
6. Öppna avlastningsventilen genom att vrida ett helt varv moturs och sänk domkraften helt. Tryck nedåt på sadeln, om så behövs.
7. Vrid avlastningsventilen medurs till stängt läge och funktionsprova domkraften. Upprepa stegen ovan om så behövs för att avlufta helt.

## FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Domkraften når inte sin högsta höjd.	Låg oljenivå.	Kontrollera oljenivån.
Lasten sjunker.	Avlastningsventilen stänger inte korrekt. Hydrauloljan är förorenad. Pumpventilerna läcker. Kolven kärvar.	Kontakta återförsäljaren.
Lyftarmen sänks inte.	Kolven kärvar. Delar är slitna. Invändiga skador. Returfjäders har brutit eller lossnat. Lyftfläkage är skadat eller kärvar.	Kontakta återförsäljaren.
Odistinka rörelser.	Domkraften behöver avluftas.	Avlufta domkraften enligt anvisningarna.

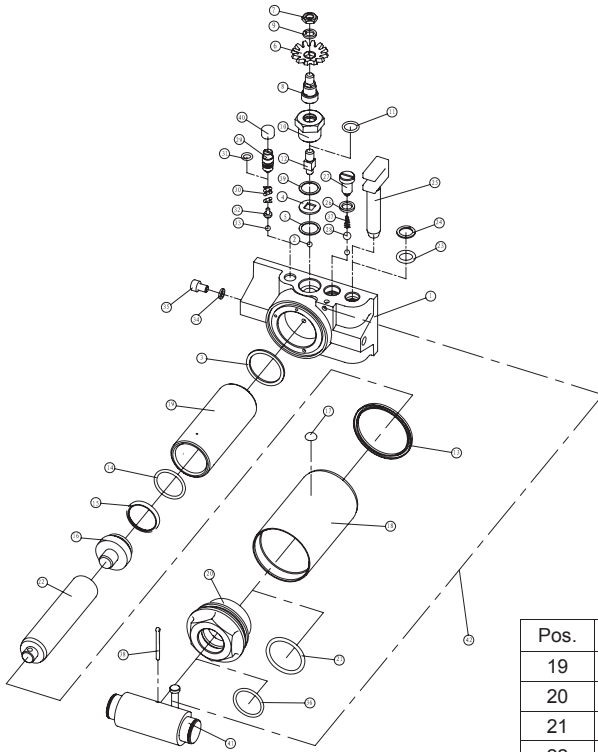
## SERVICE

Skadad produkt får inte användas förrän den har reparerats. Eventuella reparationer ska utföras av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal, som använder identiska reservdelar. Kontakta återförsäljaren. Produkten bör kontrolleras årligen av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal.

## VARNING!

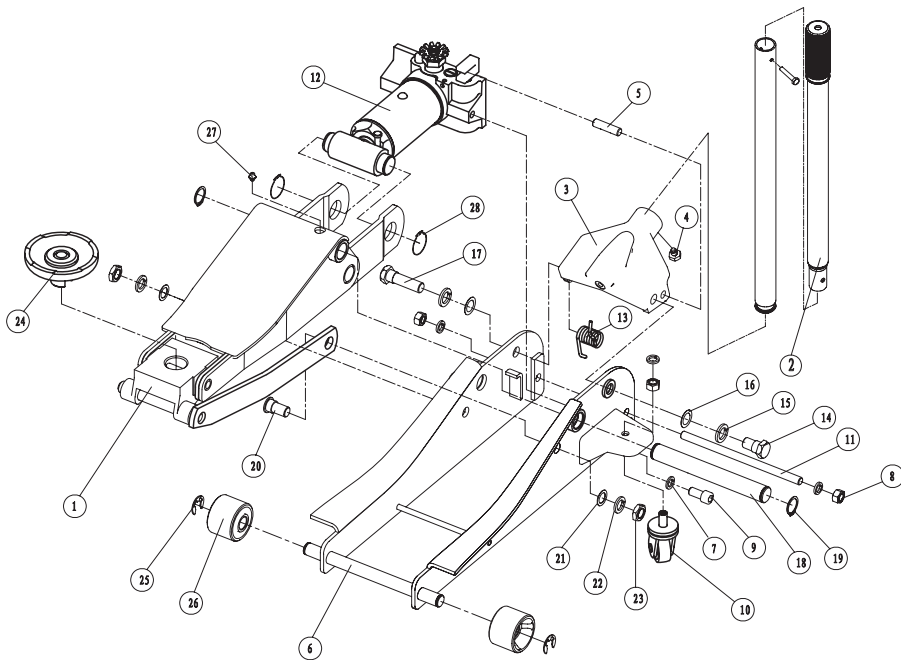
- Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar och alla varningsmärken på utrustningen före användning.
- Överbelasta aldrig produkten.
- Domkraften är endast avsedd för lyft.
- Placera alltid domkraften på plant och hårt underlag.
- Palla omedelbart lasten efter lyft.
- Försök aldrig flytta fordonet när det vilar på domkraften.
- Använd endast lyftpunkter som anges av fordonstillverkaren.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Ändra aldrig produkten på något sätt.
- Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs, finns risk för personskada och/eller egendomsskada.

Kontrollera produkten före varje användning. Oljepåfyllningsplugg



Pos.	Benämning	Antal
1	Stomme	1
2	Kula	2
3	Tätning	1
4	Bricka	1
5	Bricka	1
6	Kugghjul	1
7	Mutter M10	1
8	Länk	1
9	Bricka 10	1
10	Mutter	1
11	Ring	1
12	Ventil	1
13	U-bricka	1
14	O-ring	1
15	Skålbricka	1
16	Kolvhuvud	1
17	Oljekolv	1
18	Behållare	1

Pos.	Benämning	Antal
19	Cylinder	1
20	Lock	1
21	O-ring	1
22	Huvudkolv	1
23	O-ring	1
24	Bricka	1
25	Pumpkolv	1
26	Ring	1
27	Plugg	1
28	Kula	1
29	Skruv	1
30	Säkerhetsfjäder	1
31	O-ring	1
32	Fjäderfäste	1
33	Kula	1
34	Ring	1
35	Skruv M8 x 12	1
36	O-ring	1
37	Fjäder	1
38	Stift	1
39	Bricka	1
40	Skyddslock	1
41	Kopplingsstycke	1
42	Förlängningsfjäder	1



Pos.	Benämning	Antal
1	Lyftarm	1
2	Handtag	1
3	Handtagsfäste	1
4	Skruv, handtagsfäste	1
5	Sprint, handtagsfäste	1
6	Ram	1
7	Bricka 12	3
8	Mutter M12	2
9	Skruv M12 x 25	2
10	Bakhjulsenhet	2
11	Sprint	1
12	Cylinderenhet	1
13	Torsionsfjäder	1
14	Tapp, handtagsfäste	1

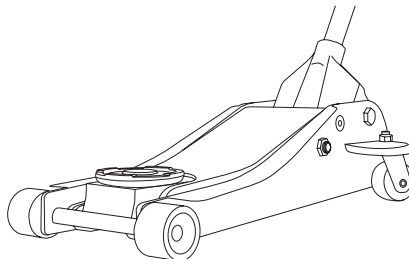
Pos.	Benämning	Antal
15	Bricka 18	2
16	Bricka	2
17	Tapp (vänster), handtagsfäste	1
18	Tapp	1
19	Bricka 25	2
20	Tapp, länk	2
21	Bricka	2
22	Bricka 16	2
23	Mutter M16	2
24	Sadel	1
25	Bricka 19	2
26	Framhjul	2
27	Oljebhållare	1
28	Bricka 30	2

## TEKNISKE DATA

Lastekapasitet  
Maks. 2,5 tonn

Høyde, sammenslått  
83 mm

Maks. Høyde  
450 mm



## BRUK

Les alle anvisninger, sikkerhetsanvisninger og varselmerker på utstyret før bruk. Erstatt varselmerker som har blitt uleselige eller borte. Ta vare på disse anvisningene for fremtidig bruk.

### Løfting

1. Kjøretøyet og jekken skal stå på et jevnt, hardt underlag.
2. Aktiver parkeringsbremsen og sikre hjulene med kiler.
3. Plasser jekken på et egnet løftepunkt under kjøretøyet (se kjøretøyets håndbok).
4. Lukk avlastningsventilen ved å vri den med klokken. Trekk ikke til for hardt.
5. Løft kjøretøyet ved å plassere håndtaket i festet og pumpe opp og ned.
6. Plasser støttebukker på egnede steder under kjøretøyet (se kjøretøyets håndbok). Ikke kryp under kjøretøyer som ikke er plassert på støttebukker. Jekken er ikke beregnet på å holde stor last oppe over lengre tid. Ikke løft og støtt opp mer enn ett hjul om gangen.
7. Åpne ventilen langsomt ved å vri den med klokken, og senk lasten ned på støttebukkene.

### Senking

1. Lukk avlastningsventilen ved å vri den med klokken.
2. Pump håndtaket opp og ned slik at kjøretøyet løftes fra støttebukkene.
3. Fjern støttebukkene. Pass på at ingen befinner seg under kjøretøyet ved senking.
4. Åpne ventilen langsomt ved å vri den med klokken, og senk kjøretøyet ned på bakken.

## KONTROLL

Produktet skal vedlikeholdes i henhold til gjeldende regler. Ikke foreta endringer av noe slag på produktet.

1. Kontroller produktet for sprekker i sveisefuger samt skadde, løse, slitte eller manglende deler før bruk.
2. Utfør kontroller i henhold til disse anvisningene.
3. Produktet må kontrolleres med én gang hvis det utsettes for overbelastning eller slag. Eventuelle reparasjoner skal utføres av godkjent servicerepresentant eller annen kvalifisert person.

## VEDLIKEHOLD

Vedlikehold bør utføres hver måned. Produktet bør smøres regelmessig. Forurensninger og/eller manglende smøring kan forårsake funksjonsfeil som medfører fare for alvorlig personskade og/eller eiendomsskade. Følg anvisningene nedenfor.

1. Smør alle bevegelige deler med tyntflytende olje.
2. Kontroller produktet visuelt for sprekker i sveisefuger samt skadde, løse, slitte eller manglende deler før bruk.
3. Produktet må kontrolleres med én gang hvis det utsettes for overbelastning eller slag.
4. Et skadet produkt må ikke brukes før det er reparert.
5. Rengjør alle flater. Sørg for at alle sikkerhets- og varselmerker på produktet er hele og lesbare. Skift ut merker som har blitt uleselige eller borte.
6. Kontroller oljenivået, og fyll på om nødvendig.
7. Kontroller stampelet for korrosjon hver tredje måned. Rengjør og gni inn med en oljet klut ved behov. Produktet skal alltid være helt sammenlagt når det ikke er i bruk.

Bruk kun hydraulikkvæske som er beregnet på jekker. Andre væsker kan skade tetningene.

## KONTROLL AV OLJENIVÅ

1. Drei avlastningsventilen mot klokken slik at stempelet går helt inn. Trykk på sadelen om nødvendig.
2. Plasser jekken på et jevnt underlag og ta ut oljepåfyllingspluggen. Plasser jekken vertikalt med håndtaksfestet nedover. Oljen skal nå opp til påfyllingshullets nedre kant. Fyll på om nødvendig. Ikke overfyll. Bruk kun ny, ren olje som er beregnet på jekker.
3. Sett tilbake påfyllingspluggen.
4. Foreta en funksjonstest av jekken.
5. Luft systemet om nødvendig.

## FEILSØKING

### LUFTING

1. Drei avlastningsventilen en hel omdreining mot klokken for å åpne den helt.
2. Pump håndtaket 8 fulle slag.
3. Drei avlastningsventilen med klokken for å lukke den.
4. Pump med håndtaket til stempelet er helt ute. Pump ytterligere noen ganger for å drive ut eventuell luft.
5. Løsne forsiktig oljepåfyllingspluggen litt for å slippe ut luften.
6. Åpne avlastningsventilen ved å dreie den en hel omdreining mot klokken og senk jekken helt. Trykk ned på sadelen om nødvendig.
7. Drei avlastningsventilen med klokken til lukket posisjon og foreta en funksjonstest av jekken. Gjenta trinnene ovenfor om nødvendig for å lufte systemet helt.

## FEILSØKING

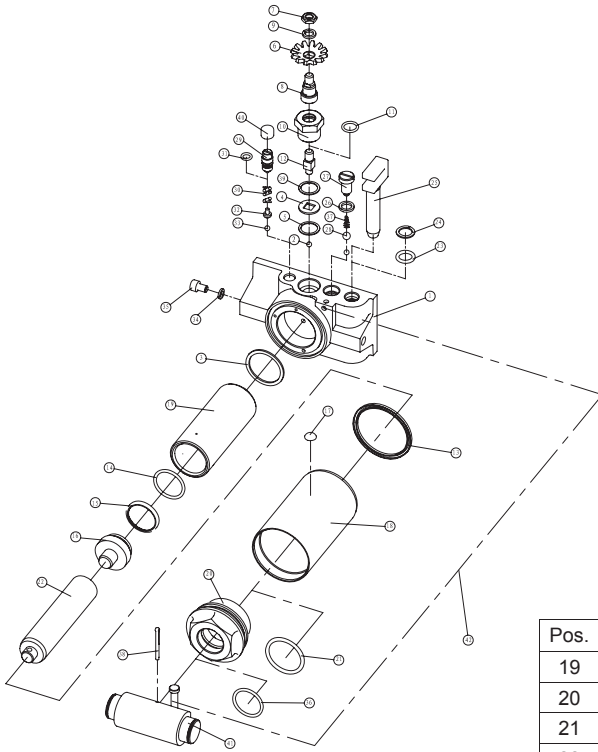
PROBLEM	MULIG ÅRSAK	TILTAK
Jekken når ikke sin høyeste høyde.	Lavt oljenivå.	Kontroller oljenivået.
Lasten synker.	Avlastningsventilen lukkes ikke korrekt. Hydraulikkoljen er forurenset. Pumpeventilene lekker. Stempelet låser seg.	Kontakt forhandleren.
Løftearmen senkes ikke.	Stempelet låser seg. Slitte deler. Innvendige skader. Returfjæren har røket eller løsnet. Løftekoblinger er skadet eller sitter fast.	Kontakt forhandleren.
Ujevne bevegelser.	Jekken må lufte.	Luft jekken i henhold til anvisningene.

## SERVICE

Et skadet produkt må ikke brukes før det er reparert. Eventuelle reparasjoner skal utføres av godkjent servicerepresentant eller annet kvalifisert personale som bruker originale reservedeler. Kontakt forhandleren. Produktet bør kontrolleres årlig av en godkjent servicerepresentant eller annet kvalifisert personale.

## ADVARSEL!

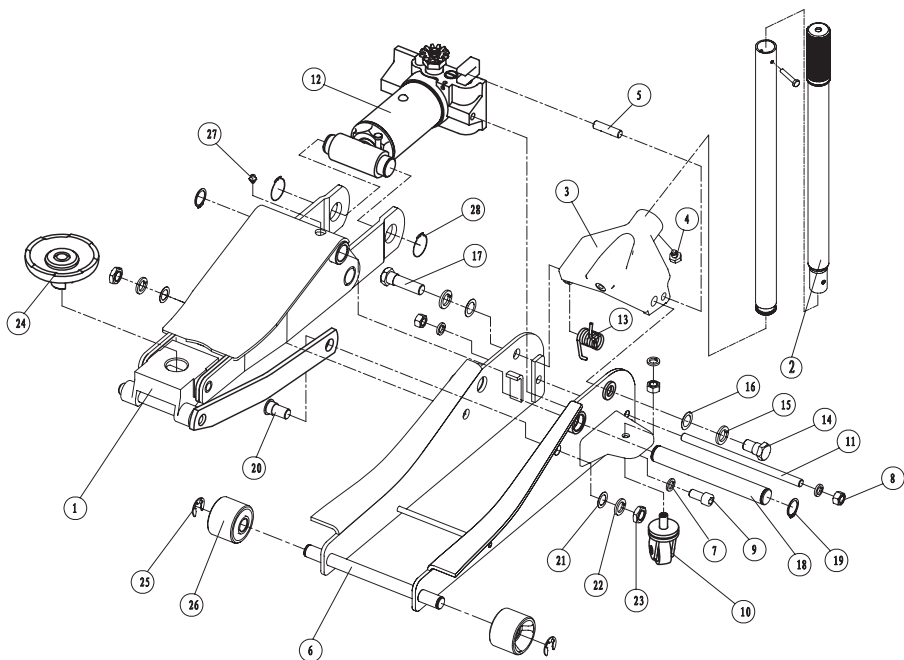
- Les alle anvisninger, sikkerhetsanvisninger og varselmerker på utstyret før bruk.
  - Produktet må aldri overbelastes.
  - Jekken er bare beregnet for løfting.
  - Plasser alltid jekken på et jevnt og hardt underlag.
  - Støtt alltid lasten etter løft.
  - Ikke forsøk å flytte kjøretøyet når det ligger på jekken.
  - Bruk kun de løftepunktene som angis av kjøretøysprodusenten.
  - Bruk kun tilbehør som anbefales av produsenten.
  - Ikke foreta endringer av noe slag på produktet.
- Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger følges, er det fare for personskade og/eller eiendomsskade.
- Kontroller produktet før hver bruk. Oljepåfyllingsplugg



Pos.	Betegnelse	Antall
1	Stamme	1
2	Kule	2
3	Tetning	1
4	Skive	1
5	Skive	1
6	Tannhjul	1
7	Mutter M10	1
8	Ledd	1
9	Skive 10	1
10	Mutter	1
11	Ring	1
12	Ventil	1
13	U-skive	1
14	O-ring	1
15	Skålskive	1
16	Stempelhode	1
17	Oljestempel	1
18	Beholder	1

Pos.	Betegnelse	Antall
19	Sylinder	1
20	Lokk	1
21	O-ring	1
22	Hovedstempel	1
23	O-ring	1
24	Skive	1
25	Pumpestempel	1
26	Ring	1
27	Plugg	1
28	Kule	1
29	Skrue	1
30	Sikkerhetsfjær	1
31	O-ring	1
32	Fjærfeste	1
33	Kule	1
34	Ring	1
35	Skrue M8 x 12	1
36	O-ring	1
37	Fjær	1
38	Stift	1
39	Skive	1
40	Beskyttelseslokk	1
41	Koblingsstykke	1
42	Trekfjær	1



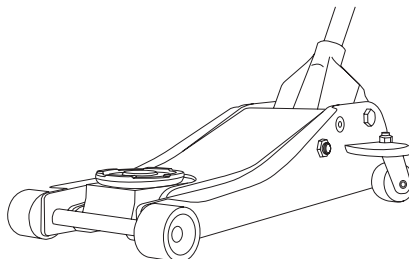


Pos.	Betegnelse	Antall
1	Løftearm	1
2	Håndtak	1
3	Håndtaksfeste	1
4	Skruer, håndtaksfeste	1
5	Splint, håndtaksfeste	1
6	Ramme	1
7	Skive 12	3
8	Mutter M12	2
9	Skruer M12 x 25	2
10	Bakhjulsenhet	2
11	Splint	1
12	Sylinderenhet	1
13	Torsjonsfjær	1
14	Tapp, håndtaksfeste	1

Pos.	Betegnelse	Antall
15	Skive 18	2
16	Skive	2
17	Tapp (venstre), håndtaksfeste	1
18	Tapp	1
19	Skive 25	2
20	Tapp, ledd	2
21	Skive	2
22	Skive 16	2
23	Mutter M16	2
24	Sadel	1
25	Skive 19	2
26	Forhjul	2
27	Oljebeholder	1
28	Skive 30	2

## DANE TECHNICZNE

Udźwig  
Maks. 2,5 tony  
Wysokość po złożeniu  
83 mm  
Maks. Wysokość  
450 mm



## SPOSÓB UŻYCIA

Przed użyciem zapoznaj się z wszystkimi instrukcjami, przepisami bezpieczeństwa oraz symbolami ostrzegawczymi na sprzęcie. Wymień naklejki ostrzegawcze, które stały się nieczytelne lub odpadły. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do przyszłego użytku.

### Podnoszenie

1. Pojazd i podnośnik muszą stać na płaskim i twardym podłożu.
2. Zaciągnij hamulec ręczny i zablokuj koła.
3. Umieść podnośnik w odpowiednim punkcie podnoszenia pod pojazdem (sprawdź w książce obsługi pojazdu).
4. Zamknij zawór upustowy, przekręcając w prawo. Nie dokręcaj zbyt mocno.
5. Podnieś pojazd, umieszczając dźwignię w mocowaniu i pompując w górę i w dół.
6. Umieść stojaki warsztatowe we właściwych miejscach pod pojazdem (sprawdź w książce obsługi pojazdu). Nigdy nie wchodź pod pojazd, jeśli nie jest wsparty na stojakach warsztatowych. Podnośnik nie jest przeznaczony do długotrwałego utrzymywania dużych ciężarów. Podnoś i podpieraj koła pojedynczo.
7. Powoli otwórz zawór, przekręcając go w lewo i opuść ładunek na stojaki.

### Opuszczanie

1. Zamknij zawór upustowy, przekręcając w prawo.
2. Pompuj dźwignię w górę i w dół, aby podnieść pojazd ze stojaków.
3. Usuń stojaki. Dopilnuj, aby podczas opuszczania pojazdu nikogo pod nim nie było.
4. Powoli otwórz zawór, przekręcając go w lewo i opuść ładunek na ziemię.

## KONTROLA

Produkt należy konserwować zgodnie z obowiązującymi zasadami. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian w urządzeniu.

1. Przed każdym użyciem sprawdzaj produkt pod kątem pękniętych spoin oraz uszkodzonych, poluzowanych, zużytych lub brakujących części.
2. Dokonuj przeglądu zgodnie z niniejszą instrukcją.
3. Skontroluj produkt niezwłocznie, jeżeli został narażony na przeciążenie lub uderzenia. Ewentualne naprawy powinny być wykonane przez przedstawiciela serwisu lub uprawniony do tego personel.

## KONSERWACJA

Przeprowadzaj konserwację co miesiąc. Regularnie smaruj produkt. Zanieczyszczenia i/lub niewystarczające nasmarowanie mogą powodować usterki, które stanowią ryzyko poważnych obrażeń ciała i uszkodzeń mienia. Postępuj zgodnie z instrukcjami poniżej.

1. Smaruj ruchome części urządzenia płynnym olejem.
2. Przed każdym użyciem sprawdzaj produkt pod kątem pękniętych spoin, nieszczelności w układzie hydraulicznym oraz uszkodzonych, poluzowanych, zużytych lub brakujących części.
4. Skontroluj produkt niezwłocznie, jeżeli został narażony na przeciążenie lub uderzenia.
5. Nie używaj uszkodzonego produktu, zanim nie zostanie naprawiony.
6. Czyść wszystkie powierzchnie. Dopilnuj, aby naklejki ostrzegawcze na produkcie były czytelne i zachowane w całości. Wymień naklejki, które stały się nieczytelne lub odpadły.
7. Sprawdzaj poziom oleju i w razie potrzeby uzupełniaj go.
8. Co trzy miesiące kontroluj tłok pod kątem korozji. W razie potrzeby oczyść i natrzyj naoliwioną szmatką. Nieużywany produkt powinien być całkowicie złożony.

Używaj wyłącznie płynu hydraulicznego przeznaczonego do podnośników. Inne płyny mogą uszkodzić uszczelki.

## SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU

1. Przekręć zawór upustowy w lewo, aby tłok wsunął się całkowicie. W razie potrzeby dociśnij siódło.
2. Umieść podnośnik poziomo i zdejmij korek wlewu oleju. Postaw podnośnik pionowo tak, by mocowanie dźwigni znalazło się u dołu. Olej ma sięgać do dolnej krawędzi otworu wlewu. W razie potrzeby uzupełnij olej. Nie przepelniaj. Używaj wyłącznie nowego, czystego oleju do podnośników.
3. Załóż z powrotem korek wlewu.
4. Sprawdź działanie podnośnika.
5. W razie potrzeby odpowietrz układ.

## WYKRYWANIE USTEREK

### ODPOWIETRZANIE

1. Przekręć zawór upustowy o jeden pełny obrót w lewo, aby go całkowicie otworzyć.
2. Wykonaj dźwignią 8 pełnych ruchów pompujących.
3. Przekręć zawór upustowy w prawo, aby go zamknąć.
4. Pompuj dźwignią, aby całkowicie wysunąć tłok. Wykonaj kilka dodatkowych ruchów pompujących, aby wytłoczyć powietrze.
5. Poluzuj odrobinę korek wlewu oleju, aby wypuścić powietrze.
6. Otwórz zawór upustowy, przekręcając go o jeden cały obrót w lewo, następnie całkowicie opuść podnośnik. W razie potrzeby dociśnij siódło.
7. Przekręć zawór upustowy w prawo, aby go zamknąć i przetestuj działanie podnośnika. W razie potrzeby powtórz powyższe czynności, aby zupełnie odpowietrzyć układ.

## WYKRYWANIE USTEREK

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
Podnośnik nie osiąga maksymalnej wysokości.	Niski poziom oleju.	Sprawdź poziom oleju.
Ładunek opada.	Zawór upustowy nie domyka się. Zanieczyszczony olej hydrauliczny. Nieszczelne zawory pompy. Zacinający się tłok.	Skontaktuj się z dystrybutorem.
Ramię podnoszące nie obniża się.	Zacinający się tłok. Zużyte części. Wewnętrzne uszkodzenia. Pęknięta lub poluzowana sprężyna zwrotna. Uszkodzony lub zacinający się zespół podnośnika.	Skontaktuj się z dystrybutorem.
Nierówne ruchy.	Należy odpowietrzyć podnośnik.	Odpowietrz podnośnik według instrukcji.

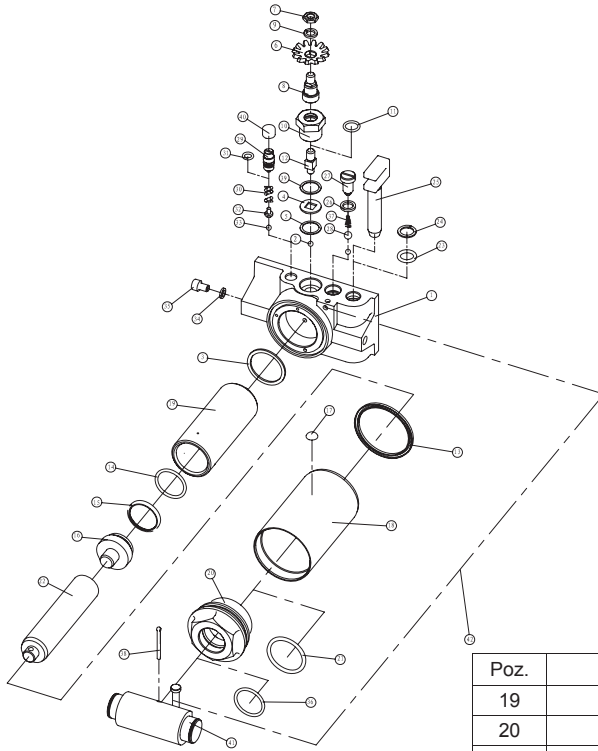
## SERWIS

Nie używaj uszkodzonego produktu, zanim nie zostanie naprawiony. Ewentualne naprawy powinny być wykonane przez przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowany personel. Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych. Skontaktuj się z dystrybutorem. Przegląd produktu należy zlecać co roku uprawnionemu pracownikowi serwisu lub innym wykwalifikowanym osobom.

## OSTRZEŻENIE!

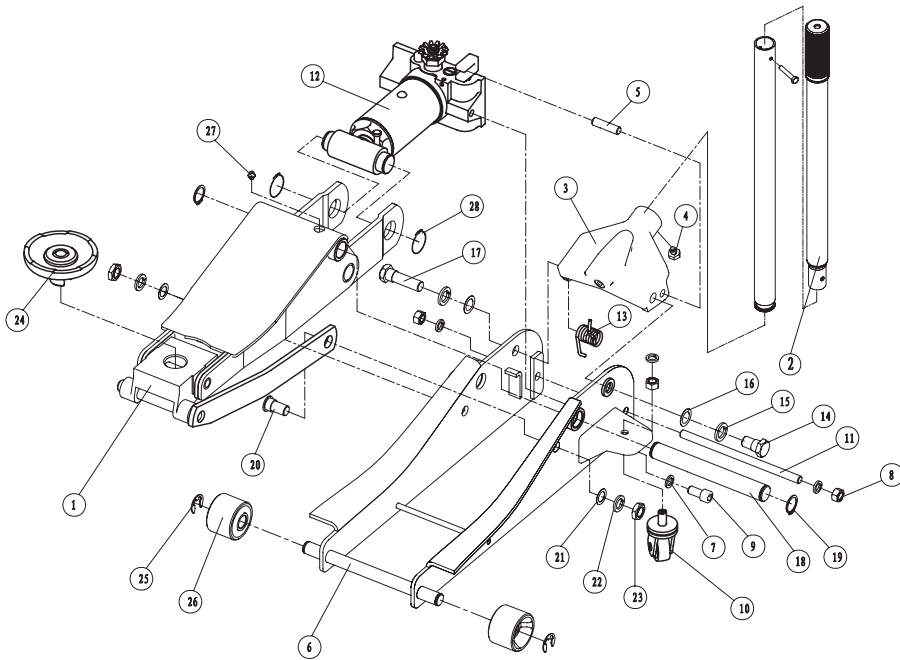
- Przed użyciem zapoznaj się z wszystkimi instrukcjami, przepisami bezpieczeństwa oraz symbolami ostrzegawczymi na sprzęcie.
- Podnośnik przeznaczony jest wyłącznie do podnoszenia.
- Zawsze umieszczaj podnośnik na płaskim i twardym podłożu.
- Zawsze zabezpieczaj ciężar bezpośrednio po podniesieniu.
- Nigdy nie próbuj przemieszczać pojazdu, jeśli spoczywa na podnośniku.
- Korzystaj wyłącznie z punktów podnoszenia wskazanych przez producenta pojazdu.
- Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nigdy nie dokonuj żadnych zmian w urządzeniu.
- Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i instrukcji bezpieczeństwa grozi obrażeniami ciała i/lub uszkodzeniem mienia.

Sprawdź produkt przed każdym użyciem.



Poz.	Nazwa	Liczba
1	Korpus	1
2	Kulka	2
3	Uszczelka	1
4	Podkładka	1
5	Podkładka	1
6	Koło zębate	1
7	Nakrętka M10	1
8	Złącze	1
9	Podkładka 10	1
10	Nakrętka	1
11	Pierścień	1
12	Zawór	1
13	Podkładka U	1
14	O-ring	1
15	Podkładka miseczkowa	1
16	Głowica tłoka	1
17	Tłok olejowy	1
18	Zbiornik	1

Poz.	Nazwa	Liczba
19	Cylinder	1
20	Pokrywa	1
21	O-ring	1
22	Tłok główny	1
23	O-ring	1
24	Podkładka	1
25	Tłok pompy	1
26	Pierścień	1
27	Zatyczka	1
28	Kulka	1
29	Śruba	1
30	Sprężyna zabezpieczająca	1
31	O-ring	1
32	Mocowanie sprężyny	1
33	Kulka	1
34	Pierścień	1
35	Śruba M8 x 12	1
36	O-ring	1
37	Sprężyna	1
38	Sworzeń	1
39	Podkładka	1
40	Nakrętka zabezpieczająca	1
41	Łącznik	1
42	Sprężyna przedłużająca	1



Poz.	Nazwa	Liczba
1	Ramię podnoszące	1
2	Uchwyt	1
3	Mocowanie uchwytu	1
4	Śruba, mocowanie uchwytu	1
5	Zatyczka, mocowanie uchwytu	1
6	Rama	1
7	Podkładka 12	3
8	Nakrętka M12	2
9	Śruba M12 x 25	2
10	Kółko tylne	2
11	Pręt	1
12	Jednostka cylindra	1
13	Sprężyna skręcana	1
14	Zatyczka, mocowanie uchwytu	1

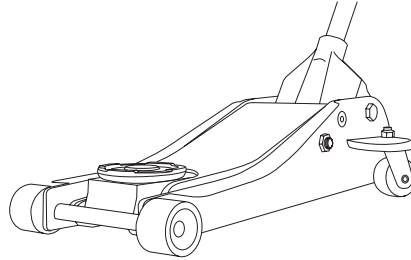
Poz.	Nazwa	Liczba
15	Podkładka 18	2
16	Podkładka	2
17	Zatyczka (lewa), mocowanie uchwytu	1
18	Zatyczka	1
19	Podkładka 25	2
20	Zatyczka, złącze	2
21	Podkładka	2
22	Podkładka 16	2
23	Nakrętka M16	2
24	Siodło	1
25	Podkładka 19	2
26	Kółko przednie	2
27	Zbiornik oleju	1
28	Podkładka 30	2

## SPECIFICATIONS

RATED CAPACITY:  
(SAFE WORKING LOAD)  
2500 kg MAX

Lowered height:  
83 mm

Maximum Height  
450 mm



## Operations

It is the owner and or operators responsibility to study all WARNINGS, operating and maintenance instructions contained on the product label and instruction manual prior to operation of this unit. The owner/operators shall retain product instructions for future reference.

Raising Vehicles:

1. Make sure the jack and vehicle are on a hard level surface.
2. Always set the vehicle parking brake and block the wheels
3. Consult the vehicle owners manual to ascertain the location of jack points and position the jack beneath the prescribed lift points.
4. Turn the release valve clockwise to the closed position. DO NOT OVER TIGHTEN!
5. To raise the vehicle to designed height, place the handle into the socket and pump up and down.
6. Place jack stands beneath the vehicle at locations recommended by the vehicle manufacturer. Do not get under the vehicle without jack stand. Jacks are not designed to maintain heavy loads for long periods of time. Do not attempt to put jack stand simultaneously under both ends of vehicle or under one side of vehicle.
7. Turn release valve SLOWLY counterclockwise to lower load onto jack stands.

Lowering Vehicle:

1. Turn the release valve clockwise to the closed position.
2. Pump the handle to lift vehicle off of jack stands.
3. Remove the jack stands. Do not get under or let anyone else under the vehicle while lowering.
4. Turn the release valve SLOWLY counterclockwise to lower the vehicle onto the ground.

## INSPECTION

The product shall be maintained in accordance with the product instructions. No alterations shall be made to this product.

1. Before use, a visual inspection shall be made for abnormal conditions such as cracked welds, damage, bent, worn, loose or missing parts.
2. Inspections shall be performed in accordance with this manual.
3. The product shall be inspected immediately if it is believed to have been subjected to abnormal load or shock. Owners and/or operators should be aware that repair of this product may require specialized equipment and knowledge.

## MAINTENANCE

Monthly maintenance is recommended. Lubrication is critical to jacks as they support heavy loads. Any restriction due to dirt, rust, etc., can cause either slow movement or cause extremely rapid jerks, damaging the internal components. The following steps are designed to keep the jack maintained and operational.

1. Lubricate the ram, linkages, saddle and pump mechanism with light oil.
2. Visually inspect for cracked welds, bent, loose, missing parts or hydraulic oil leaks.
3. The product shall be inspected immediately if it is believed to have been subjected to abnormal load or shock.
4. Any hydraulic jack found damaged in any way is found to be worn or operates abnormally shall be removed from service until repaired by an authorized customer service representative.
5. Clean all surfaces and maintain all labels and warnings.
6. Check and maintain the ram oil level.
7. Check the ram every three months for any sign of any sign of rust or corrosion. Clean as needed and wipe with an oil cloth. When not in use, always leave the saddle and ram all the way down.

Always store your jack in the fully lowered position. This will help protect critical areas from corrosion.

Do not use brake or transmission fluids or regular motor oil as they can damage the seals. Always purchased and use products labeled hydraulic jack oil.

**CHECK OIL LEVEL**

1. Turn release valve counterclockwise to allow ram to fully retract. It may be necessary to apply force to the saddle for lowering.
2. With the jack in the level position, remove the oil fill plug. Stand jack in vertical position with handle socket down. The oil should be level with the bottom of fill hole. If not, top off. Do not overfill. Always fill with new, clean hydraulic jack oil.
3. Replace fill plug.
4. Check jack operation.
5. Purge air from system as required.

**TROUBLE SHOOTING**

**SYSTEM AIR PURGE:**

1. Turn release valve counterclockwise one full turn to open.
2. Pump handle eight full strokes.
3. Turn release valve clockwise to close valve.
4. Pump handle until the ram reaches maximum height and continue to pump several times to remove trapped air in the ram.
5. Carefully and slowly pinch oil fill plug to release trapped air.
6. Turn release valve counterclockwise one full turn and lower ram to the lowest position. Use force if necessary.
7. Turn release valve clockwise to closed position and check for proper pump action. It may be necessary to perform the above more than once to assume air is evacuated totally.

**TROUBLE SHOOTING**

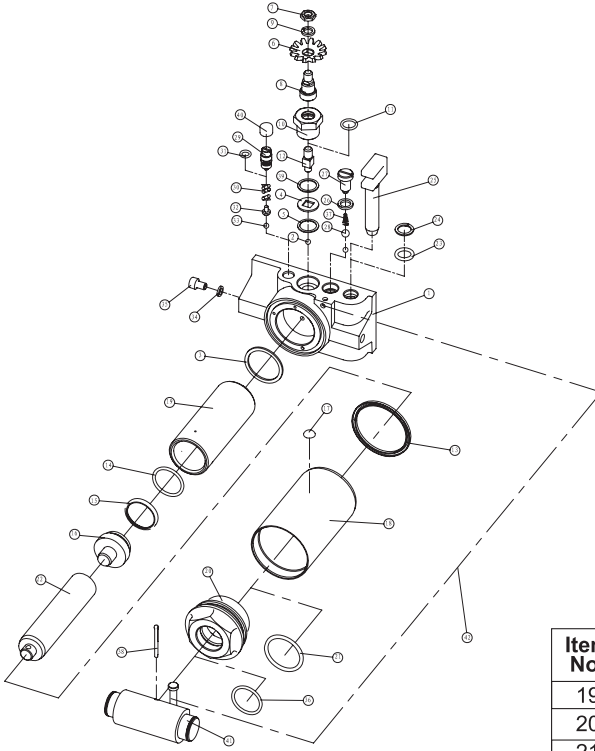
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	ACTION
Jack will not lift to full height	Low oil level	Check oil level
Jack will not hold load	Release valve not closing Hydraulic jack oil contaminated Pump valves not sealing Cylinder ram binding	Call customer service
Lift arm will not lower	Cylinder ram binding Parts worn Internal damage Broken return spring or unhooked Lift arm linkage bent or binding	Call customer service
Jack feels spongy when lifting	See air purge section	See air purge procedure

**FACTORY SERVICE**

Any hydraulic jack found damaged in any way, is found to be worn or operates abnormally, shall be removed from service until repaired by an authorized customer service representative. Owners and/or operators should be aware that repair of this product may require specialized equipment and knowledge. Only factory authorized parts, labels, decals shall be used on this equipment. Call customer service department. Annual inspection of the jack is recommended and shall be made by the manufacturers or suppliers authorized repair facility to ensure that your jack is in optimum condition and that the jack has the correct decals and safety labels specified by the manufacturer.

**WARNING!**

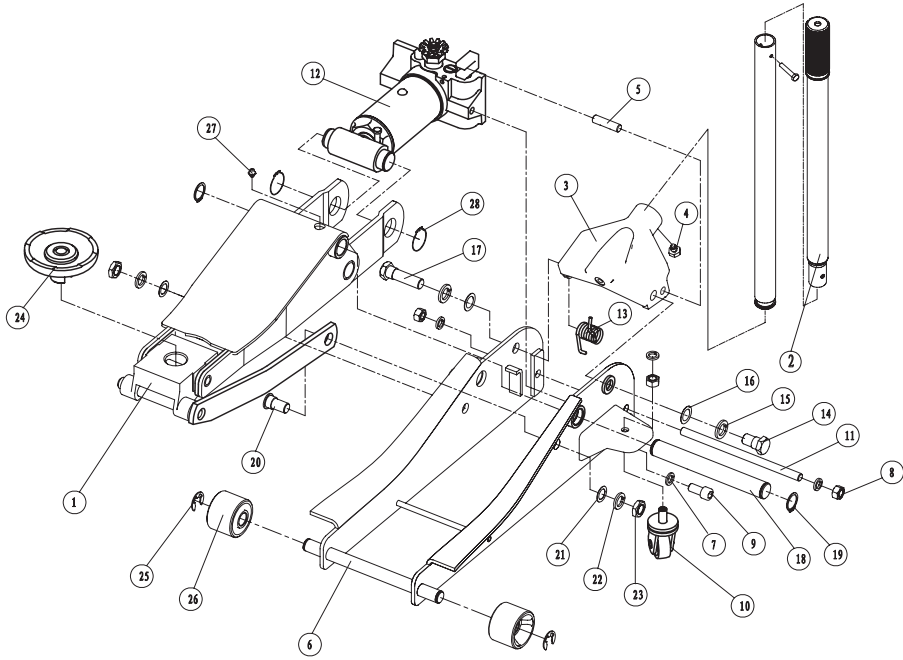
- Read-Study and understand all warning and operating instructions prior to use.
- DO NOT OVERLOAD this jack beyond its rated capacity.
- This jack is a lifting device only.
- This jack is designed for use on hard level surfaces only.
- The load must be supported immediately by other appropriate means.
- Do not move or dolly the vehicle while on the jack.
- Lift only on areas of the vehicle as specified by the manufacturer.
- Only attachments and/or adapters supplied by the manufacturer shall be used.
- No alterations to the jack shall be made.
- Failure to heed these warnings may result in damage to jack and/or failure resulting in personal injury or property damage.
- Inspect before each use.



Item No.	Description	QTY
1	base	1
2	ball	2
3	seal	1
4	washer	1
5	washer	1
6	gear	1
7	nut M10	1
8	connect rod	1
9	washer 10	1
10	nut	1
11	ring	1
12	valve	1
13	U washer	1
14	O ring	1
15	bowl ring	1
16	piston head	1
17	oil piston	1
18	reservoir	1

Item No.	Description	QTY
19	cylinder	1
20	cap	1
21	O ring	1
22	main piston	1
23	O ring	1
24	washer	1
25	pump piston	1
26	ring	1
27	plug	1
28	ball	1
29	screw	1
30	safety spring	1
31	O ring	1
32	spring base	1
33	ball	1
34	ring	1
35	screw M8*12	1
36	O ring	1
37	spring	1
38	pin	1
39	washer	1
40	safety cap	1
41	connecting block	1
42	extension spring	1





Item No.	Description	QTY
1	lifting arm assembly	1
2	handle	1
3	handle socket	1
4	handle socket screw	1
5	handle socket pintle	1
6	frame	1
7	washer 12	3
8	nut M12	2
9	screw M12*25	2
10	back wheel assembly	2
11	rod	1
12	power unit assembly	1
13	torsion spring	1
14	shaft for handle socket	1

Item No.	Description	QTY
15	washer 18	2
16	washer	2
17	shaft for handle socket(left)	1
18	shaft	1
19	washer 25	2
20	shaft for connecting rod	2
21	washer	2
22	washer 16	2
23	nut M16	2
24	saddle	1
25	washer 19	2
26	front wheel	2
27	oil cup	1
28	washer 30	2



EC DECLARATION OF CONFORMITY  
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EF SAMSVARSERKLÆRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

**CHANGSHU TONGRUN AUTO ACCESSORY  
NEW LONG TENG INDUSTRY AREA  
CHANGSHU ECONOMY DEVELOPMENT ZONE P.O.215500  
JIANGSU, CHINA**

certify that the design and manufacturing of this product  
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt  
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet  
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu

**Trolley jack / Domkraft garage**

**Jekk garasje / PODNOŚNIK HYDRAULICZNY**

**T830018 Capacity 2500 KGS**



Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu  
**601-046**

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder  
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC  
EN 1494:2000 + A1: 2008**

This product was CE marked in year 2010

We have an internal quality control system in the manufacturing process that ensures  
compliance between manufactured products and technical documentation.  
Vi har internt kvalitetskontrollsystem i tillverkningsprocessen som försäkrar överens-stämmelse  
mellan tillverkade produkter och den tekniska dokumentationen.  
Vi har et internt kvalitetskontrollsystem i produksjonsprosessen som sikrer overens-stemmelse  
mellom produserte produkter og den tekniske dokumentasjonen.  
Posiadamy wewnętrzny system kontroli jakości w procesach produkcyjnych, który zapewnia  
zgodność wytwarzanych produktów z ich dokumentacją techniczną.

The person authorized to compile the technical file, which must be established in the European Community:

Jonas Backstad Box 363, SE-532 37 Skara, Sweden  
Name Address

The identity and signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or  
his authorised representative:

CHANGSHU , CHINA 18th, Aug 2011  
Place/location Date

Janet Zhang

常熟通润汽车零部件股份有限公司  
CHANGSHU TONGRUN  
AUTO ACCESSORY CO.LTD  
Janet Zhang

Sales Manager

Name Authorised signature Position in company